

HU

HUNGARIAN LESSON

# Basic Conversation 3 · Chapter 12

## · Living Abroad: Settling In & Making Friends

---

## Hungarian Basic Conversation 3

Chapter 12 · Living Abroad: Settling In & Making Friends

### Living Abroad: Settling In & Making Friends — Új otthon, új barátok

The last chapter is about making a new place feel like home: meeting your neighbours, inviting friends, joining a club and talking about missing the people you left behind. You will learn **-hoz / -hez / -höz** ("to a person"), the special forms **hozzám, hozzád, hozzánk**, and the odd-looking **hiányzik**. It finishes with a Course Complete recap. Dialogs have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words.

#### ① Meeting the Neighbour — Az új szomszéd

**A:**

Jó napot! Én vagyok az új szomszéd, Philip.

Good day! I'm the new neighbour, Philip.

**B:**

Üdvözlöm! Kovács Mária vagyok, a harmadik emeleten lakom.

Welcome! I'm Mária Kovács, I live on the third floor.

**A:**

Nagyon örülök. Tegeződhetünk?

Very pleased to meet you. Can we use the informal 'you'?

**B:**

Természetesen! Szólj, ha kell valami.

Of course! Tell me if you need anything.

**A:**

Köszönöm, ez nagyon kedves tőled.

#### ② Coffee at My Place — Átjössz hozzám?

**A:**

Átjössz hozzám egy kávéra szombaton?

Will you come over to me for a coffee on Saturday?

**B:**

Szívesen! Hánykor?

Gladly! What time?

**A:**

Délután háromkor.

At three in the afternoon.

**B:**

Viszek süteményt.

I'll bring some cake.

**A:**

Nagyszerű, várlak!

Great, I'll be expecting you!

*Hard words: átjössz AHT-yeuss · kávéra KAH-vay-raw · szombaton SOM-baw-ton · sütemény SHUE-teh-maynyh*

Thank you, that is very kind of you.

*Hard words: szomszéd SOM-sayd · harmadik  
HAWR-maw-dik · emeleten EH-meh-leh-tehn ·  
tegeződhetünk TEH-geh-zeud-heh-tuenk*

### ③ Joining a Club — Csatlakozás egy klubhoz

**A:**

Szeretnék csatlakozni egy sportklubhoz.

I would like to join a sports club.

**B:**

Milyen sportot szeretnél?

What sport would you like?

**A:**

Futni szeretnék, hetente kétszer.

I'd like to run, twice a week.

**B:**

Menj a futóklubhoz, szerdán és szombaton találkoznak.

Go to the running club; they meet on Wednesday and Saturday.

**A:**

Hol találkoznak?

Where do they meet?

**B:**

A parkban, a kávézó mellett.

In the park, next to the café.

*Hard words: csatlakozni CHAWT-law-koz-nih · sportklubhoz SHPORT-klub-hoz · hetente  
HEH-tehn-teh · találkoznak TAW-lahl-koz-nawk*

### ④ Feeling Homesick — Honvágy

**A:**

Honvágyam van. Hiányzik a család.

I'm homesick. I miss my family.

**B:**

Értem. Mióta vagy távol?

I understand. How long have you been away?

**A:**

Hat hónapja.

Six months.

**B:**

Beszéltél velük mostanában?

Have you spoken to them recently?

**A:**

Igen, minden vasárnap videóhívásban.

Yes, every Sunday on a video call.

**B:**

Ez jó. Gyere hozzánk vasárnap vacsorázni.

That's good. Come to us on Sunday for dinner.

*Hard words: honvágyam HON-vahdy-yawm · hiányzik HIH-ahny-zik · mostanában MOSH-taw-nah-bawn · videóhívásban VIH-deh-oh-hee-vahsh-bawn*

## ⑤ Getting Used to It — Beilleszkedés

**A:**

Hogy érzed magad itt?

How do you feel here?

**B:**

Már kezdek hozzászokni, de a nyelv még nehéz.

I'm starting to get used to it, but the language is still hard.

**A:**

Nagyon jól beszélsz magyarul!

You speak Hungarian very well!

**B:**

Köszönöm! Sokat gyakorlok a szomszédommal.

Thank you! I practise a lot with my neighbour.

**A:**

Gyere el a nyelvi klubba csütörtökön!

Come along to the language club on Thursday!

*Hard words: beilleszkedés BEH-il-lehs-keh-daysh · hozzászokni HOZ-zah-sok-nih · gyakorlok DYAW-kor-lok · csütörtökön CHUE-teur-teu-keun*

## ⑥ Friends for Dinner — Vacsora a barátokkal

**A:**

Holnap hozzánk jöttök vacsorára?

Are you coming to ours for dinner tomorrow?

**B:**

Igen, hozunk bort.

Yes, we'll bring wine.

**A:**

Remek, várunk titeket!

Great, we'll be expecting you!

**B:**

Köszönjük a meghívást.

Thank you for the invitation.

**A:**

Nincs mit. A barátok mindig szívesen látottak.

Not at all. Friends are always welcome.

*Hard words: meghívást MEHG-hee-vahsht · nincs mit NINCH MIT · látottak LAH-tot-tawk · várunk titeket VAH-runk TIH-teh-keht*



## Key Phrases — Fontos kifejezések

| SITUATION                      | HUNGARIAN                 | SAY IT                          |
|--------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| I'm the new neighbour.         | Én vagyok az új szomszéd. | AYN VAW-dok AWZ OOO SOM-sayd    |
| Can we use the informal 'you'? | Tegeződhetünk?            | TEH-geh-zeud-heh-tuenk          |
| Tell me if you need anything.  | Szólj, ha kell valami.    | SOHLY HAW KEHL VAW-law-mih      |
| Will you come over to me?      | Átjössz hozzám?           | AHT-yeuss HOZ-zahm              |
| Come to us!                    | Gyere hozzánk!            | DYEH-reh HOZ-zahngk             |
| I'm homesick.                  | Honvágyam van.            | HON-vahdy-yawm VAWN             |
| I miss my family.              | Hiányzik a család.        | HIH-ahny-zik AW CHAW-lahd       |
| How do you feel here?          | Hogy érzed magad itt?     | HODY AYR-zehd MAW-gawd ITT      |
| I'm getting used to it.        | Kezdek hozzászokni.       | KEHZ-dehk HOZ-zah-sok-nih       |
| Thank you for the invitation.  | Köszönöm a meghívást.     | KEU-seu-neum AW MEHG-hee-vahsht |

## → Going to a Person — -hoz / -hez / -höz

To say to a person (or to a place where you go for a person, like the doctor), Hungarian adds **-hoz**, **-hez** or **-höz** to the noun. The vowel harmony you know decides which: a baráthoz, a szomszédhez, a főnökhöz. Use it for people (Megyek az orvoshoz), and -ba/-be for buildings you enter (a boltba).

| LAST VOWEL                    | ENDING | EXAMPLE                     | SAY IT           |
|-------------------------------|--------|-----------------------------|------------------|
| back vowel (a, o, u, á, ó, ú) | -hoz   | a barát <span>hoz</span>    | AW BAW-raht-hoz  |
| back vowel, after a consonant | -hoz   | a klub <span>hoz</span>     | AW KLUB-hoz      |
| front unrounded (e, é, i, í)  | -hez   | a szomszéd <span>hez</span> | AW SOM-sayd-hehz |
| front unrounded (name)        | -hez   | Péter <span>hez</span>      | PAY-tehr-hehz    |

| LAST VOWEL                     | ENDING | EXAMPLE     | SAY IT           |
|--------------------------------|--------|-------------|------------------|
| front rounded (ö, ő, ü, ű)     | -höz   | a főnökhöz  | AW FEU-neuk-heuz |
| back vowel (a person to visit) | -hoz   | az orvoshoz | AZ OR-vosh-hoz   |

## To Me, To You, To Us — hozzám, hozzád ...

With pronouns, -hoz turns into a special set of forms. Learn them as one block, because you will use them for every invitation: Gyere hozzánk! ("Come to us!"), Átjössz hozzám? ("Will you come over to me?").

|       | TO... (HOZZÁ + PERSON) | SAY IT      | ENGLISH                     |
|-------|------------------------|-------------|-----------------------------|
| én    | hozzám                 | HOZ-zahm    | to me                       |
| te    | hozzád                 | HOZ-zahd    | to you                      |
| ő, Ön | hozzá                  | HOZ-zah     | to him / her / you (formal) |
| mi    | hozzánk                | HOZ-zahngk  | to us                       |
| ti    | hozzátok               | HOZ-zah-tok | to you (pl.)                |
| ők    | hozzájuk               | HOZ-zah-yuk | to them                     |

## Three Verbs for Settling In — Igék

All three are **-ik** verbs, so the I form ends in **-om/-em/-öm**. Notice how hiányzik works: Hiányzol nekem means "I miss you" (literally "you are missing to me"). The person you miss is the subject.

|               | TALÁLKOZNI (TO MEET)          | CSATLAKOZNI (TO JOIN)           | HIÁNYOZNI (TO BE MISSED) |
|---------------|-------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| én (I)<br>AYN | találkozom<br>TAW-lahl-ko-zom | csatlakozom<br>CHAWT-law-ko-zom | hiányzom<br>HIH-ahny-zom |

|                             | TALÁLKOZNI (TO MEET)                    | CSATLAKOZNI (TO JOIN)                     | HIÁNYOZNI (TO BE MISSED)              |
|-----------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|
| te (you)<br><i>TEH</i>      | találkozol<br><i>TAW-lahl-ko-zol</i>    | csatlakozol<br><i>CHAWT-law-ko-zol</i>    | hiányzol<br><i>HIH-ahny-zol</i>       |
| ő, Ön<br><i>EUU, EUN</i>    | találkozik<br><i>TAW-lahl-ko-zik</i>    | csatlakozik<br><i>CHAWT-law-ko-zik</i>    | hiányzik<br><i>HIH-ahny-zik</i>       |
| mi (we)<br><i>MIH</i>       | találkozunk<br><i>TAW-lahl-ko-zunk</i>  | csatlakozunk<br><i>CHAWT-law-ko-zunk</i>  | hiányzunk<br><i>HIH-ahny-zunk</i>     |
| ti (you, pl.)<br><i>TIH</i> | találkoztok<br><i>TAW-lahl-koz-tok</i>  | csatlakoztok<br><i>CHAWT-law-koz-tok</i>  | hiányoztok<br><i>HIH-ahny-oz-tok</i>  |
| ők (they)<br><i>EUUK</i>    | találkoznak<br><i>TAW-lahl-koz-nawk</i> | csatlakoznak<br><i>CHAWT-law-koz-nawk</i> | hiányoznak<br><i>HIH-ahny-oz-nawk</i> |

## Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

| # | HUNGARIAN | SAY IT                 | ENGLISH                     | TYPE |
|---|-----------|------------------------|-----------------------------|------|
| 1 | szomszéd  | <i>SOM-sayd</i>        | neighbour                   | noun |
| 2 | barát     | <i>BAW-raht</i>        | friend (male)               | noun |
| 3 | barátnő   | <i>BAW-raht-neuu</i>   | friend (female); girlfriend | noun |
| 4 | vendég    | <i>VEHN-dayg</i>       | guest                       | noun |
| 5 | meghívás  | <i>MEHG-hee-vahsh</i>  | invitation                  | noun |
| 6 | hónvág    | <i>HON-vahdy</i>       | homesickness                | noun |
| 7 | klub      | <i>KLUB</i>            | club                        | noun |
| 8 | közösség  | <i>KEU-zeush-shayg</i> | community                   | noun |

| #  | HUNGARIAN     | SAY IT               | ENGLISH                 | TYPE |
|----|---------------|----------------------|-------------------------|------|
| 9  | találkozni    | TAW-lahl-koz-nih     | to meet                 | verb |
| 10 | csatlakozni   | CHAWT-law-koz-nih    | to join                 | verb |
| 11 | hiányozni     | HIH-ahny-oz-nih      | to be missed            | verb |
| 12 | meghívni      | MEHG-heev-nih        | to invite               | verb |
| 13 | beilleszkedni | BEH-il-lehs-kehd-nih | to fit in, to integrate | verb |
| 14 | hozzászokni   | HOZ-zah-sok-nih      | to get used to          | verb |
| 15 | bemutakozni   | BEH-mu-taw-tkoz-nih  | to introduce oneself    | verb |
| 16 | magányos      | MAW-gahny-osh        | lonely                  | adj  |
| 17 | kedves        | KEHD-vesh            | kind, nice              | adj  |
| 18 | nyitott       | NYIH-tott            | open (person)           | adj  |
| 19 | új            | OOY                  | new                     | adj  |
| 20 | egyedül       | EH-dyeh-duel         | alone                   | adj  |

## Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Anna Skóciából költözött Budapestre. Az első hónapban nagyon magányos volt, és sokszor volt honvágya. Aztán találkozott a szomszédjával, Máriával, aki meghívta kávéra. Mária elvitte egy nyelvi klubba, ahol Anna új barátokat talált.

Most hetente kétszer találkozik a barátaival, és szombatonként ő hívja meg őket vacsorára. Ha egy új ember költözik a házba, ő is bemutatkozik, és üdvözlí. Anna azt mondja: „Már otthon érzem magam.”

| WORD          | SAY IT            | ENGLISH             |
|---------------|-------------------|---------------------|
| költözni      | KEUL-teuz-nih     | to move (house)     |
| hetente       | HEH-tehn-teh      | weekly, per week    |
| szombatonként | SOM-baw-ton-kaynt | every Saturday      |
| üdvözölni     | UED-veu-zeul-nih  | to welcome          |
| otthon        | OTT-hon           | at home             |
| elvinni       | EHL-vin-nih       | to take (somewhere) |

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Anna moved from Scotland to Budapest.

▼ Show answer

True: *Skóciából költözött Budapestre.*

2. She was very happy in the first month.

▼ Show answer

False: she was lonely and homesick (*magányos volt, honvágya volt*).

3. Her neighbour Mária invited her for coffee.

▼ Show answer

True: *Mária meghívta kávéra.*

4. Anna now meets her friends once a week.

▼ Show answer

False: twice a week (*hetente kétszer*).

**Real Hungarian Tip — Going to a Person Means -hoz**

In English you go "to the doctor" and "to the shop" in the same way. In Hungarian the two are different: *az orvoshoz megyek* (to a person) but *a boltba megyek* (into a place). Use **-hoz/-hez/-höz** whenever a person is the goal of the journey, and *hozzám, hozzád, hozzánk* for visits to somebody's home.

### Offering the Informal You — Tegeződés

Hungarians change from *Ön* to *te* only when both agree. Usually the older person, or the person in the higher position, makes the offer, but between neighbours of similar age *Tegeződhetünk?* is perfectly polite. Once you have agreed, stay with *te*; going back is awkward.

### Hiányzik — Who Misses Whom?

*Hiányzol nekem* ("I miss you") uses the person missed as the subject, and *nekem* marks the person who misses. So *Hiányzik a család* is "The family is missing (to me)". With a plural subject use *hiányoznak*: *Hiányoznak a barátaim*.

## Try It Yourself — Gyakorlatok

*Say each answer out loud first, then click to check.*

1. Say "Come to us on Sunday!"

▼ Show answer

**Gyere hozzánk vasárnap!**

2. Ask "Can we use the informal 'you'?"

▼ Show answer

**Tegeződhetünk?**

3. Say "I'm going to my friend."

▼ Show answer

**A barátomhoz megyek.**

4. Say "I'm homesick; I miss my family."

▼ Show answer

**Honvágyam van, hiányzik a család.**

5. Say "I would like to join a club."

▼ Show answer

**Szeretnék csatlakozni egy klubhoz.**

6. Say "Thank you for the invitation."

▼ Show answer

**Köszönöm a meghívást.**

## Course Complete — Gratulálok!

*You have finished Hungarian Basic Conversation 3. In twelve chapters you moved from everyday errands to real conversation: renting, working, telling your story, giving advice, dreaming and settling in. Here is the whole journey.*

| CHAPTER | TOPIC                                           | YOU CAN NOW...                                              |
|---------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1       | Buying Clothes: Sizes, Fit & Returns            | You can now ask for a size, try things on and return them.  |
| 2       | Planning a Trip: Holidays & Itineraries         | You can now plan a holiday and talk about dates and places. |
| 3       | Post Office, Bank & Paying Bills                | You can now post a parcel, change money and pay a bill.     |
| 4       | Looking for a Place to Live: Viewings & Renting | You can now ask about a flat, rent and a viewing.           |
| 5       | Work & Careers: Applying for a Job & Interviews | You can now apply for a job and answer interview questions. |

| CHAPTER | TOPIC                                               | YOU CAN NOW...                                                                            |
|---------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6       | At Work: Meetings, Emails & Colleagues              | You can now write a short email and talk about duties with <i>kell</i> and <i>lehet</i> . |
| 7       | Telling Your Story: Childhood, School & Life So Far | You can now tell your story with the past tense of <i>-ik</i> verbs.                      |
| 8       | Technology & Media: Phones, Internet & the News     | You can now talk about phones, the internet and the news with <i>-ról/-ről</i> .          |
| 9       | Giving Advice & Making Suggestions                  | You can now give advice and suggest things with the imperative and <i>kellene</i> .       |
| 10      | Wishes, Hopes & What You Would Do                   | You can now say what you would do with the conditional and <i>bárcsak</i> .               |
| 11      | Customs, Festivals & Traditions                     | You can now talk about customs and festivals with <i>szokott</i> and <i>Boldog ...!</i> . |
| 12      | Living Abroad: Settling In & Making Friends         | You can now meet neighbours, invite people with <i>-hoz</i> and say how you feel.         |

### What Next?

You have finished **Hungarian Basic Conversation 3**. Next steps: a future **Hungarian Basic Conversation 4**, which will build on this course with longer conversations, more complex sentences with *hogy* and *amely*, and more of the past and conditional.